

# Newsletter 2005 / 01

## Aus dem IPMS-CH Sekretariat

Wie im Newsletter 2004 / 04 zu lesen war, hat es in der IPMS-CH einen Sekretärwechsel gegeben. Seb Eusebio ist per Ende 2004 zurückgetreten als Zentralsekretär der IPMS-CH und ich – Henk ter Bals – habe das Amt übernehmen dürfen.

Auch ich möchte Seb danken für das gut organisierte Sekretariat, welches er mir übergeben hat. Die Mitglieder-Datenbank ist ein wunderbares Instrument und ich kann nur hoffen, dass ich damit auch richtig umgehen werde. An den Instruktionen von Seb wird es sicher nicht gelegen haben!

IPMS-CH Präsident Rolf Blattner hat mich in Newsletter 2004 / 04 „einen alten Bekannten“ genannt. Für Einige mag dies zutreffen, aber für viele der neueren Mitglieder der IPMS werde ich wohl ein grosser Unbekannter sein! Deshalb scheint es mir sinnvoll, dass ich kurz etwas über mich erzähle:

Ich bin geboren am 22. April 1939 in den Niederlanden, lebe seit 1970 in der Schweiz und bin seit dem 1. Mai 2004 pensioniert. Mit Plastikmodellbau habe ich in 1958 angefangen, nachdem ich vorher Flugzeuge aus vorgedrucktem Karton zusammengebastelt habe. Mein Vorzugsgebiet sind immer noch Flugzeuge im Massstab 1:72. Anfänglich habe ich alles gebaut, was vom Taschengeld zu kaufen war, später habe ich mich dann spezialisiert auf die Flugzeuge ab 1945 und heute versuche ich nur noch Flugzeuge mit Düsenantrieb und Helikopter zu bauen. In den Anfangsjahren habe ich die gekauften Modellen auch unverrichteter Dinge gebaut. Seit ich aber per 1. Januar 1979 der IPMS-CH beigetreten bin, hat sich der Vorrat an ungebauten Plastikmodelle jährlich vergrössert. Heute bin ich „stolzer Besitzer“ von etwa 1'700 Plastikmodelle, wovon ich etwa 615 fertig gebaut habe und sich etwa 180 im Bau befinden. Eine Anzahl der fertigen Modelle sind Vaku-Bausätze, wie sie von Airmodel, Rareplanes, Contrail und Execuform in den Handel gebracht wurden. Die englischen Maintrack Vaku-Bausätze gehören ebenfalls zu meinen Favoriten. Neuerdings habe ich auch einige Resin-Bausätze der Fa. Anigrand aus Hongkong in Arbeit, da diese Firma Bausätze von Prototypen produziert, welche mich schon immer sehr interessiert haben. Dank der Fa. Anigrand werde ich endlich die USAF Fighter Serie F-100 bis F-110 komplett darstellen können.

In 1981 hatte ich das Zentralsekretariat von Stefan Wunderlin und gleichzeitig die Redaktion des „Virus Plasticus“ von Franz Wegmann übernommen. Von 1981 bis Mitte 1986 habe ich den „Virus Plasticus“ herausgebracht. Der ganze Inhalt der Zeitschrift wurde damals mit einer IBM Kugelkopfschreibmaschine geschrieben. Schreibfehler konnte man, sofern man sie rechtzeitig bemerkte, mit dem Korrekturband verbessern, ansonsten gab es nur die Möglichkeit des Überkleben mit Korrekturstreifen! Die Titel der Artikel wurden zu jener Zeit aus einzelnen Letraset Buchstaben zusammengesetzt.

Sekretär der IPMS-CH war ich bis Ende 1992. Die damaligen Adresslisten wurden auf dem Siemens Grosscomputer geschrieben und gedruckt. Alles andere wurde mit der elektrischen Schreibmaschine erledigt. Wie sich die Zeiten verändert haben!! Jetzt kommt man ohne PC und Internetanschluss gar nicht mehr aus.

Seit 1992 war ich aus Sicht der IPMS-CH im „Ruhestand“, dh. ich hatte in den letzten Jahren beruflich als Quality Manager für verschiedene Militärprojekte der Siemens Schweiz sehr viel zu tun und bemühte mich daher nur noch selten an die Treffs nach Basel.

In einem Bereich hat sich seit 1992 allerdings nicht viel verändert: die Unterstützung des Zentralvorstandes durch die Sektionen. Ich möchte meine Zeit eigentlich lieber mit dem Bau von Flugzeugmodelle verbringen, anstatt die Sektionen mahnen zu müssen, mir Angaben zu liefern, welche Mitglieder bezahlt haben und welche ausgetreten sind. Es sollte doch mittlerweile bekannt sein, dass der **Termin Ende März** ist!

## **Bonusregelung für den Nationalen Wettbewerb in Oktober 2005 in Lugano**

Um die Attraktivität einer Teilnahme am Nationalen Wettbewerb 2005 zu steigern und mit dem Segen der Delegiertenversammlung 2004 wurde beschlossen, dass jedes Mitglied der IPMS-CH, der im Besitze eines gültigen Mitgliederausweis ist, keine Einschreibgebühr zu bezahlen hat für das erste Modell, welches er am Nationalen Wettbewerb 2005 mitbringt. Dies gilt nicht für Personen, welche eine sog. Tagesmitgliedschaft lösen oder Mitglieder von ausländischen IPMS. Mitglieder, welche mit mehr als einem Modell am Wettbewerb teilnehmen, müssen die Kosten für die weiteren Modelle selber tragen. IPMS-CH trägt die Kosten, welche mit dieser Bonusregelung verbunden sind.

## **Sonderangebot aus England**

Die englische Firma Sam Publications – Herausgeber von Scale Aviation Modeller – bietet der IPMS-CH die Möglichkeit, die Bücher aus der Reihe „Modellers Datafile“ zu einem reduzierten Preis von £ 10.00 / Stk. portofrei zu beziehen. Bedingung ist allerdings, dass die Bücher auf einmal gekauft und nur an eine Adresse geschickt werden können.

Es handelt sich dabei um folgende Titel (siehe dazu auch [www.sampublications.com](http://www.sampublications.com)):

- The Supermarine Spitfire, Merlin-powered / by Robert Humphreys
- The Avro Lancaster, Manchester and Lincoln / by Richard A. Franks
- The Supermarine Spitfire, Griffon-powered / by Robert Humphreys
- The Bristol Beaufighter / by Richard A. Franks
- The English Electric Lightning / by Richard J. Caruana
- The Gloster Meteor / by Richard J. Caruana and Richard A. Franks.

Die beiden Titel „The de Havilland Mosquito“ und „The Hawker Hurricane“ sind nicht mehr erhältlich.

Zudem wird „The Eagles Wings“ (eine Sammlung von Baubeschreibungen für Luftwaffe Modelle) zu einem Preis von £ 5.00 / Stk. portofrei angeboten.

Wer von o.g. Angebot Gebrauch machen will, kann sich bis 30. April 2005 beim Sekretariat IPMS-CH melden.

Henk ter Bals, Sekretariat IPMS-CH, Herweg 20, 8708 Männedorf, Tel.: 044 920 07 65 und email: [henk.terbals@hispeed.ch](mailto:henk.terbals@hispeed.ch).

# Newsletter 2005 / 01

## Du secrétariat IPMS-CH

Comme on a pu le lire dans le Newsletter 2004 / 04, il y a eu un changement au secrétariat IPMS-CH. Seb Eusebio a démissionné en tant que secrétaire central de IPMS-CH pour fin 2004 et moi – Henk ter Bals – ai le droit de reprendre cette fonction.

Aussi je désire remercier Seb pour la bonne organisation du secrétariat qu'il ma transmis. La banque de données des membres est un magnifique instrument et je peu seulement espérer que je l'utiliserai correctement. Dans tout les cas les instructions de Seb ne seront sûrement pas en cause.

Le président IPMS-CH Rolf Blattner m'avait défini dans le Newsletter 2004 / 04 comme un quelqu'un de pas inconnu, mais pour beaucoup de nouveaux membres je suis certainement un parfait inconnu. C'est pourquoi il me semble judicieux de vous raconter un peu de moi.

Je suis né le 22 avril 1939 aux Pays-Bas, vis depuis 1970 en Suisse et suis depuis le 1<sup>er</sup> mai 2004 à la retraite. J'ai débuté dans le modélisme plastique en 1958 après avoir d'abord bricolé des avions en papier près imprimés. Ma préférence va toujours encore aux avion à l'échelle 1/72. Au début j'avais tout construit ce que mon argent de poche me permettait, je me suis ensuite spécialisé dans les avions à partir de 1945 et aujourd'hui je ne construit plus que des avions à réaction et des hélicoptères. Dans mes débuts j'avais construit les modèles tout de suite après les avoir achetés. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1979 je suis membre IPMS-CH et ma réserve de modèles non construit s'est annuellement agrandie. Aujourd'hui je suis le fier propriétaire d'environ 1700 modèles : 615 sont finis et environ 180 se trouvent en construction. Un certain nombre de modèles finis sont des maquettes Vacuum, par exemple de Airmodel, Rareplanes, Contrail et Execuform. La marque Vacuum anglaise Maintrack fait également partie de mes préférées. Dernièrement j'ai aussi quelques modèles en résine de la marque Anigrand de Hong Kong en chantier, car ce fabricant produit des modèles de prototypes ce qui ma toujours particulièrement intéressé. Grâce à cette maison Anigrand je vai enfin pouvoir réaliser toutes la série des chasseurs USAF F-100 à F-110.

En 1981 j'avais repris le secrétariat central de Stefan Wunderlin et en même temps la rédaction de „Virus Plasticus“ de Franz Wegmann. De 1981 à 1986 j'ai publié „Virus Plasticus“. Tout le contenu du journal était autrefois écrits à la machine à écrire IBM. Les corrections n'était possible, si je m'en souvient bien, seulement avec la touche de correction, sinon il n'y avait que la possibilité de coller une bande de correction par dessus. Les titres des article étaient réalisés grâce à un jeu de lettre Letraset.

J'ai été secrétaire de IPMS-CH jusqu'à fin 1982. La liste d'adresses était en ce temps écrite et imprimée sur un grand ordinateur Siemens. Comme les temps ont changés !! Maintenant il n'est plus possible de faire quoi que ce soit sans un PC et un raccordement internet.

Depuis 1992 j'étais en «retraite» IPMS, car j'étais ces dernières années professionnellement très actif en tant que Quality Manager pour différent projets militaires de Siemens suisse et me suis peu donné la peine de venir aux rencontres du club à Bâle.

Dans un domaine cependant, très peux de choses ont changées: l'appui des sections envers le comité central. Je préférerais finalement utilisé mon temps à la construction de modèles plutôt qu'exhorter les sections à me fournir les données sur les membres qui ont déjà payé ou qui ont démissionné. Il devrait pourtant pour tout le monde être clair que **le dernier délai est fin mars**.

## **Règlement de bonus pour le concours national en octobre 2005 à Lugano**

Pour augmenter l'attractivité d'une participation au concours national 2005 a été décidé, avec l'assentiment de l'assemblée des délégués 2004, que chaque membre de IPMS-CH en possession d'une carte de membre valable ne devra payer aucun frais pour le premier modèle inscrit au concours. Ceci n'est pas valable pour les personnes au bénéfice d'une carte de membre journalière ou membre d'un club IPMS étranger. Les membres apportant plus d'un modèle devront supporter eux-mêmes les frais d'inscription des autres modèles. IPMS-CH supporte les frais d'écoulant de ce règlement de bonus.

## **Offre spéciale d'Angleterre**

La maison d'édition Sam Publications – qui édite Scale Aviation Modeller – offre à IPMS-CH la possibilité de commander sans frais de port les livres de la série Modellers Datafile à un prix réduit de £ 10.00 par exemplaire. La condition est de commander les livres en une seule fois et que la livraison s'effectue à une seule adresse.

Il s'agit des titres suivant (voir aussi [www.sampublications.com](http://www.sampublications.com)):

- The Supermarine Spitfire, Merlin-powered / by Robert Humphreys
- The Avro Lancaster, Manchester and Lincoln / by Richard A. Franks
- The Supermarine Spitfire, Griffon-powered / by Robert Humphreys
- The Bristol Beaufighter / by Richard A. Franks
- The English Electric Lightning / by Richard J. Caruana
- The Gloster Meteor / by Richard J. Caruana and Richard A. Franks.

Les deux titres „The de Havilland Mosquito“ et „The Hawker Hurricane“ ne sont plus livrables.

Entre autre „The Eagles Wings“ (une collection de description de construction de modèles de la Luftwaffe) est proposée pour un prix de £ 5.00 / pièce, franco de port.

Celui ou celle qui veut profiter de cette offre peut s'annoncer au secrétariat de IPMS-CH jusqu'au 30 avril 2005.

Henk ter Bals, Sekretariat IPMS-CH, Herweg 20, 8708 Männedorf, tel.: 044 920 07 65 et email: [henk.terbals@hispeed.ch](mailto:henk.terbals@hispeed.ch).

# Newsletter 2005 / 01

## Informazioni dal Segretario IPMS-CH

Come già annunciato nel Newsletter 2004/04, è stato effettuato un cambiamento di Segretario. Seb Eusebio si è ritirato dalla funzione di Segretario Centrale della IPMS-CH per la fine del 2004 ed io, Henk ter Bals, ho ripreso la carica.

Vorrei ringraziare Seb per l'ottima organizzazione del Segretariato che mi ha consegnato. La banca dati dei membri è uno strumento oltremodo pratico e posso solo sperare di poterla usare correttamente. Con i consigli che Seb mi ha dato, non vi sarà sicuramente nessun problema!

Il presidente dell'IPMS-CH Rolf Blattner mi ha chiamato una "vecchia conoscenza" nel Newsletter 2004/ 04. Questo può essere il caso per alcuni membri, ma probabilmente per molti membri nuovi devo ancora essere uno sconosciuto! Vorrei dunque presentarmi brevemente:

Sono nato il 22 aprile 1939 nei Paesi Bassi, vivo in Svizzera dal 1970 e sono pensionato dal 01. maggio del 2004. Ho iniziato il modellismo nel 1958. Prima di quella data, la mia attività modellistica si limitava al completare modelli di aerei in cartone prestampato. Ho una preferenza per velivoli in scala 1/72. All'inizio costruivo tutto ciò che potevo permettermi con la mia paghetta. Pian pianino mi sono specializzato nella costruzione di aerei partenti dal 1945 ed oggi mi limito a comporre velivoli con motori a reazione ed elicotteri.

Agli inizi finivo ogni modello acquistato. Nel frattempo e soprattutto da quando sono diventato membro del IPMS-CH il 01. gennaio del 1979, la quantità di scatole da modellismo si è ingrandita anno per anno ed oggi sono fiero di possedere 1700 scatole da modellismo, di cui 615 sono terminate e 180 sono in costruzione. Parte dei velivoli finiti sono in "vakuform", prodotti da ditte quali Airmodel, Rareplanes, Contrail ed Execuform. Tra i miei preferiti vi sono i prodotti inglesi della ditta Maintrack. Ultimamente ho pure iniziato alcune modelli della ditta Anigrand di Hongkong, contenenti modelli in resina. Questa ditta infatti produce modelli di prototipi che mi hanno sempre interessato. Grazie alla ditta Anigrand potrò finalmente esporre la serie completa dal F-100 al F-110.

Nel 1981 ho ripreso il segretariato da Stefan Wunderlin nonché la redazione del "Virus Plasticus" da Franz Wegmann, che ho redatto fino al 1986. Tutto il contenuto fu scritto con una macchina da scrivere IBM. Errori di scrittura si potevano solo rimuovere tramite il nastro apposito e sennò con le strisce correttive. I singoli sottotitoli erano composti da caratteri "Letraset".

Ero segretario del IPMS-CH fino alla fine del 1992. A quei tempi, le liste degli indirizzi dei membri venivano scritte e stampate con un computer industriale. Ogni altro messaggio veniva scritto con la macchina da scrivere elettronica. I tempi sono cambiati. Ora non ci si può più immaginare di lavorare senza un PC o senza internet.

Dal 1992 ero "in pensione" dal punto di vista della IPMS-CH. Negli ultimi anni avevo molto a che fare quale quality manager per diversi progetti militari della Siemens CH e dunque ero solo raramente presente alle riunioni di Basilea.

Trovo che dal 1992 in un punto non vi siano stati grandi cambiamenti: il sostegno del Comitato Centrale da parte delle sezioni. Preferisco trascorrere il mio tempo costruendo modelli, invece di dover sollecitare le singole sezioni di mandarmi le informazioni su quali membri hanno pagato la quota annuale e su chi ha lasciato la IPMS. Nel frattempo dovrebbe comunque essere noto a tutti che la data entro la quale comunicare queste informazioni è la **fine di marzo**.

## **Regola per ricevere il Bonus durante il Concorso Nazionale in ottobre, a Lugano**

Per aumentare il numero di partecipanti al Concorso Nazionale 2005, e con l'approvazione dei membri delegati 2004, è stato deciso che ogni membro IPMS-CH, in possesso di una carta membro valida, non deve pagare la tassa di partecipazione al primo modello, che porta con sé in occasione del Concorso. Questo non vale per persone che diventano "membri per un giorno" o membri di IPMS di altri paesi. Membri che partecipano con più di un modello, dovranno pagare di tasca propria per ogni ulteriore modello. L'IPMS-CH copre i costi che si formano per questa regola di bonus.

## **Offerta dall'Inghilterra**

La ditta inglese Sam Publications- editore della rivista "Scale Aviation Modeller" – offre ai membri della IPMS-CH la possibilità di acquistare libri della serie "Modellers Datafile" a prezzo ridotto di 10 £ al pezzo, senza spese di spedizione. La condizione per poter offrire queste pubblicazioni è di comandare i libri tutti in una volta sola e di poterli poi spedire ad un solo indirizzo.

Si tratta dei seguenti titoli, vedi anche [www.sampublications.com](http://www.sampublications.com):

- The Supermarine Spitfire, Merlin-powered / by Robert Humphreys
- The Avro Lancaster, Manchester and Lincoln / by Richard A. Franks
- The Supermarine Spitfire, Griffon-powered / by Robert Humphreys
- The Bristol Beaufighter / by Richard A. Franks
- The English Electric Lightning / by Richard J. Caruana
- The Gloster Meteor / by Richard J. Caruana and Richard A. Franks.

I due titoli „The de Havilland Mosquito” e „The Hawker Hurricane“ non sono più in vendita.

Inoltre il titolo „The Eagles Wings“( una collezione di dettagli di costruzione per modelli della Luftwaffe) viene offerto a £5 senza spese di spedizione.

Chi volesse approfittare di questa offerta, può annunciarsi al Segretariato IPMS-CH entro il 30 aprile 2005.

Henk ter Bals, Segretariato IPMS-CH, Herweg 20, 8708 Männedorf, Tel.: 044 920 07 65 & email: [henk.terbals@hispeed.ch](mailto:henk.terbals@hispeed.ch).